ATTIX 961-01
ATTIX 963-21 ED XC
ATTIX 965-21 SD XC
Operating instructions

107401235 F (03. 2019)

Nilfisk®

Sommaire

FR

1 Consignes de sécurité importantes 2

2 Description
2.1 Eléments de commande....6
2.2 Tableau de commande 7

3 Avant la mise en service
3.1 Assemblage de l'appareil 8
3.1.1 Déballage des accessoires (ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC) 8
3.1.2 Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau [1] (ATTIX 963-21 ED XC , ATTIX 965-21 SD XC) 8
3.1.3 Mise en place du sac filtre (ATTIX 961-01) 9
3.1.4 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC) 10
3.1.5 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC) 11

4 Commande / Fonctionnement
4.1 Connexions 12
4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration 12
4.1.2 Branchement électrique 12
4.2 Mise en marche de l'aspirateur 12
4.2.1 Commutateur « I-0-II » [1] 12
4.2.2 Commutateur « auto-0-I » [1] 12
4.2.3 Réglage de la puissance d'aspiration [1] 13
4.2.4 Service Auto-On/Off – Position du commutateur «auto» [1] .13
4.3 Dépoussiérage de l'élément filtrant 14
4.3.1 Dépoussiérage de l'élément filtrant " Push & Clean " (ATTIX 961-01) 14
4.3.2 Dépoussiérage de l'élément filtrant " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC) 14

5 Domaines d'utilisation et méthodes de travail
5.1 Techniques de travail 15
5.1.1 Aspiration de substances sèches 15
5.1.2 Aspiration de liquides 15

6 Après le travail
6.1 Arrêt et rangement de l'aspirateur 16

7 Maintenance
7.1 Plan de maintenance 17
7.2 Travaux de maintenance 18
7.2.1 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 961-01) 18
7.2.2 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 965-21 SD XC) 19
7.2.3 Remplacement du sac filtre (ATTIX 961-01) 20
7.2.4 Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC) 21
7.2.5 Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC) 22
7.2.6 Remplacement de l'élément filtrant 23

8 Suppression de dérangements 24

9 Divers
9.1 Affectation de la machine au recyclage....25
9.2 Garantie....25
9.3 Contrôles et homologations....25
9.4 Déclaration de conformité CE 26
9.5 Caractéristiques techniques....27
9.6 Accessoires optionnel 27

[1] Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

(FR) 1 Consignes de sécurité importantes

Symboles de mise en garde

Avant de mettre l’appareil en service, lisez absolument ce document et conservez-le à portée de la main.

DANGER
Danger susceptible d’entraîner directement des blessures graves et irréversibles ou la mort

AVERTISSEMENT
Danger susceptible d’entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION
Danger susceptible d’entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

L‘appareil ne doit
- être utilisé que par des personnes qui ont été initiées à son maniement et expressément chargées de son utilisation
- être exploité que sous surveillance
- Cette machine n’est pas destinée à être utilisée par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d’expérience ou de connaissances.
- Les enfants devront être surveillés pour faire en sorte qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.

1. S‘abstenir de toute méthode de travail douteuse quant à la sécurité.
2. N’aspirez jamais sans filtre.
3. Dans les situations suivantes, arrêtez l’appareil et débranchez la fiche de secteur :
   - avant le nettoyage et la maintenance.
   - avant le remplacement d’éléments.
   - en cas de formation de mousse ou d’échappement de liquide.

Le fonctionnement de l'appareil est soumis aux dispositions nationales en vigueur.
Outre la notice d‘utilisation et les règlements obligatoires de prévention des accidents en vigueur dans le pays d‘utiisation, il convient d‘observer les règles techniques reconnues pour des travaux effectués en toute sécurité et selon les règles de l‘art.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

FR

Affectation

L'appareil convient à l'aspiration de poussières sèches, non inflammables, et de liquides.

Il n'est pas permis d'aspirer des liquides avec l'ATTIX 963-21 ED XC.

L'appareil convient à l'usage industriel, p. ex. dans
hôtels, écoles, hôpitaux, usines, magasins, bureaux, agences de location.

Toute utilisation allant au-delà est considérée comme non conforme à la destination. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résulteraient.
L'utilisation conforme à la destination implique aussi le respect des conditions de service, de maintenance et d'entretien prescrites par le fabricant. Endommagement de revêtements de sol fragiles. Voir notice d'utilisation.

Transport

1. Avant le transport, refermez tous les verrouillages de la cuve à saletés.
2. Ne basculez pas l'appareil si la cuve à saletés contient encore du liquide.
3. Ne soulevez pas l'appareil avec des crochets de grue.

Entreposage

1. Entreposez l'appareil au sec et à l'abri du gel.

Raccordement électrique

1. Il est recommandé de raccorder l'appareil au moyen d'un disjoncteur de protection contre le courant de défaut.
2. Choisissez l'agencement des composants qui conduisent le courant (prises, fiches et accouplements) et posez la rallonge de telle manière que la classe de protection soit conservée.
3. Les fiches et accouplements des cordons de branchement au secteur et des rallonges doivent être étanches.

Câble de rallonge

1. Utilisez comme câble de rallonge uniquement le modèle indiqué par le fabricant ou un modèle supérieur. Voir notice d'utilisation.
2. Veillez à ce que le câble ait la section minimale requise :

Longueur du câble m	Section	
	< 16 A	< 25 A
jusqu'à 20 m	1,5 mm^2	2,5 mm^2
20 à 50 m	2,5 mm^2	4,0 mm^2

Garantie

La garantie et la caution sont réglementées par nos Conditions commerciales générales.
Toute modification arbitraire sur l'appareil, l'utilisation de pièces de rechange et accessoires inadéquats ainsi que l'utilisation non conforme à la destination excluent une responsabilité du fabricant pour les dommages qui en résulteraient.

Contrôles

Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («BGV A3») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

(FR) Sources de danger

Electricité

	DANGER
	Décharge électrique due à un cordon défectueux de raccordement au secteur. Le contact avec un cordon défectueux de raccordement au secteur peut entraîner des blessures graves ou mortelles. 1. Ne pas endommager le câble d'alimentation électrique (p. ex. en l'écrasant, en le tirant ou en le serrant). 2. S'assurer régulièrement que le câble d'alimentation électrique ne présente ni détériorations ni signes d'usure. 3. Avant de continuer à vous servir de l'appareil, faites remplacer le cordon défectueux de raccordement au secteur par le service après-vente de Nilfisk ou par un électricien.

	DANGER
	Eléments conduisant la tension dans la partie supérieure de l'aspirateur. Le contact avec des éléments conduisant la tension entraîne des blessures graves ou mortelles. 1. Ne pulvérisez jamais de l'eau sur la partie supérieure de l'aspirateur.

	ATTENTION
	Prise intégrée dans l'appareil [1)] La prise intégrée dans l'appareil n'est dimensionnée que pour les buts indiqués dans la notice d'utilisation. Le raccordement d'autres appareils peut entraîner des dommages matériels. 1. Avant de brancher un appareil, arrêtez l'aspirateur et l'appareil à raccorder. 2. Lisez la notice d'utilisation de l'appareil à raccorder et observez les consignes de sécurité qu'elle contient.

	ATTENTION
	Endommagement dû à une tension secteur inadéquate. L'appareil peut être endommagé s'il est raccordé à une tension secteur inadéquate. 1. S'assurer que la tension indiquée sur la plaque signalétique concorde avec celle du réseau local.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

Aspiration de liquides

ATTENTION

Aspiration de liquides.

ATTIX 965-21 SD XC : En raison de leur construction, les appareils dotés d'une cuve déposable (SD) ne possèdent pas de surveillance automatique du niveau de remplissage. Il y a un risque de détérioration de l'appareil due au surremplissage ou de dommages causés par l'écoulement du liquide aspiré.

1. N'aspirez jamais plus de 40 litres à la fois.
2. Arrêtez l'aspirateur et videz la cuve à saletés.

Matériaux dangereux

AVERTISSEMENT

Matériaux dangereux.

L'aspiration de matériaux dangereux peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

1. Il est interdit d'aspirer les matières suivantes :
   - poussières insalubres
   - matières brûlantes (cigarettes incandescentes, cendres chaudes etc.)
   - liquides inflammables, explosifs, agressifs (p. ex. essence, solvants, acides, bases etc.)
   - poussières inflammables, explosives (p. ex. poussière de magnésium, d'aluminium etc.)

Pièces de rechange et accessoires

ATTENTION

Pièces de rechange et accessoires.

L'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires qui ne sont pas d'origine peut compromettre la sécurité de l'appareil.

1. N'utilisez que les brosses fournies avec l'appareil ou spécifiées dans la notice d'utilisation.
2. Employez uniquement des pièces de rechange et accessoires de Nilfisk.

Vidage de la cuve à saletés

ATTENTION

Matériaux aspirés dangereux pour l'environnement.

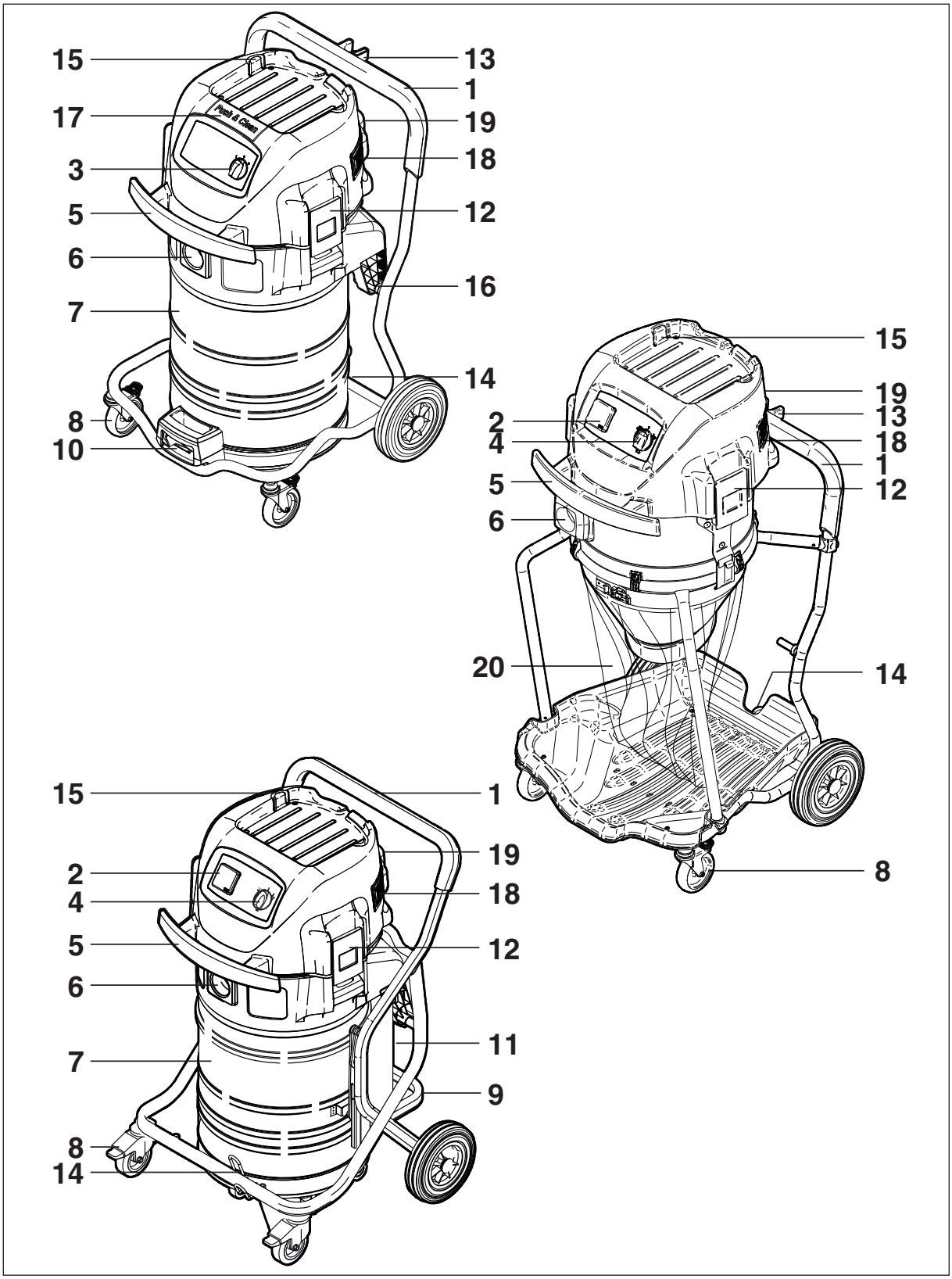
Des matériaux aspirés peuvent présenter un danger pour l'environnement.

1. Eliminez les matières aspirées conformément aux dispositions légales.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle

(FR) 2 Description

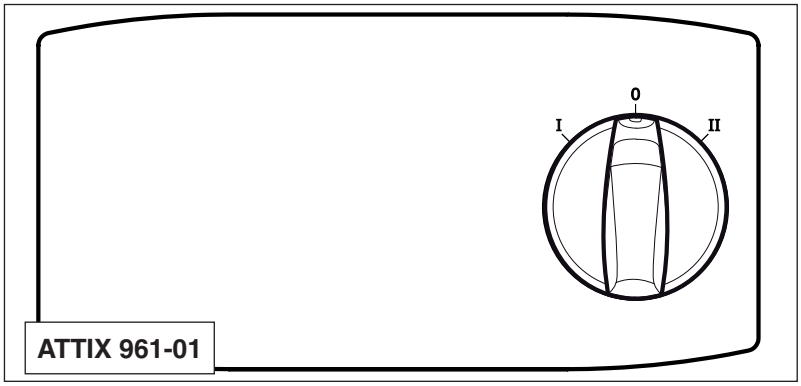
2.1 Eléments de commande



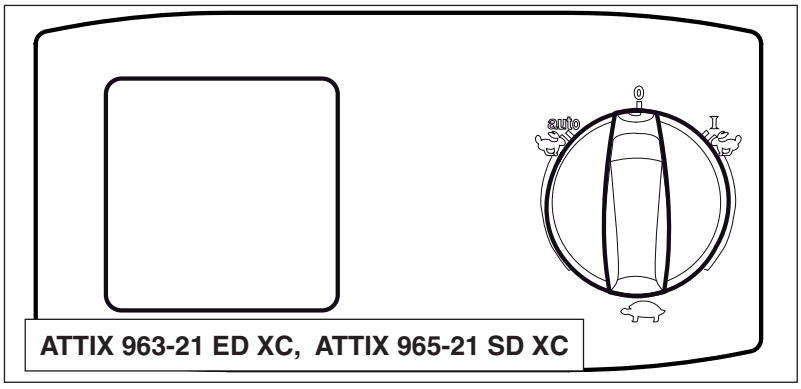
[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

1 Guidon
2 Prise intégrée [1)]
3 Commutateur de l‘appareil "I-0-II" [1)]
4 Commutateur de l‘appareil avec réglage de la puissance d‘aspiration 'auto-0-I" [1)]
5 Fixation pour le cordon
6 Raccord d’admission
7 Cuve à saletés
8 Galet de guidage avec frein
9 Arceau inclinable pour la dépose de la cuve à saletés [1)]
10 Creux pour saisir et vider la cuve [1)]
11 Poignée pour l’enlèvement de la cuve à saletés [1)]
12 Crochet de fermeture
13 Support du tuyau flexible d‘aspiration [1)]
14 Support pour la buse de sol [1)]
15 Fixation pour accessoires
16 Arrêts et charnière basculante pour la cuve à saletés [1)]
17 Bouton d’actionnement pour le dépoussiérage de filtre [1)]
18 Orifice d’aspiration d’air frais
19 Orifice de soufflage de l’air d’échappement
20 Sac d’évacuation

2.2 Tableau de commande



ATTIX 961-01



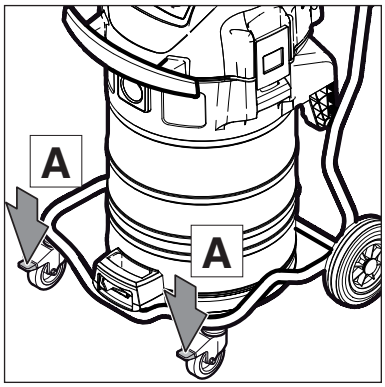
ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

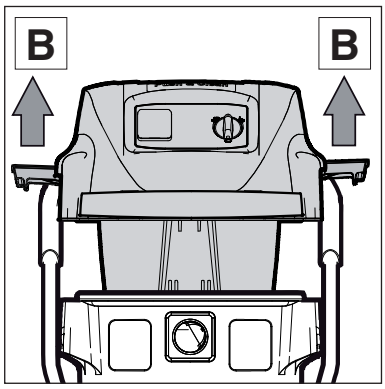
(FR) 3 Avant la mise en service

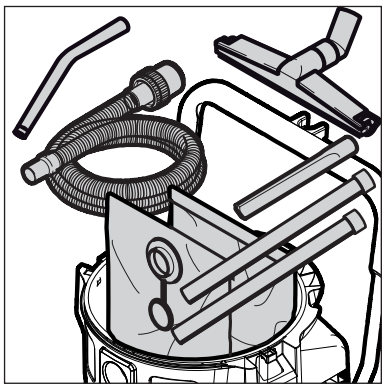
3.1 Assemblage de l'appareil

3.1.1 Déballage des accessoires (ATTIX 961-01, ATTIX 963-21 ED XC)



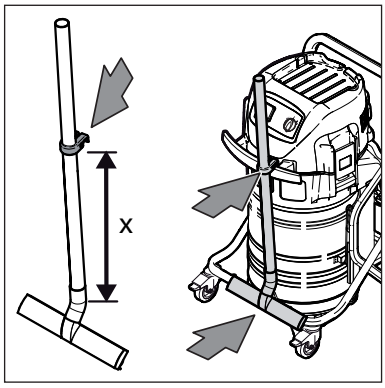
1. Déballez l'appareil et ses accessoires.
2. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
3. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.





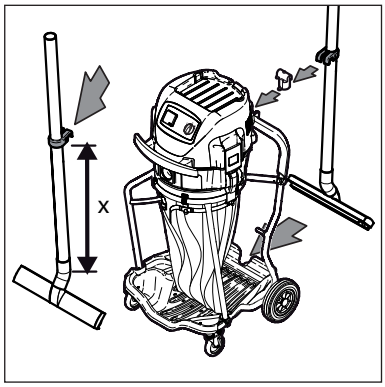
4. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
5. Extrayez les accessoires [1] de la cuve à saletés et déballez-les.

3.1.2 Fixation du support du tuyau d'aspiration sur le tuyau [1] (ATTIX 963-21 ED XC , ATTIX 965-21 SD XC)



1. Fixez le support du tuyau d'aspiration sur le tuyau.

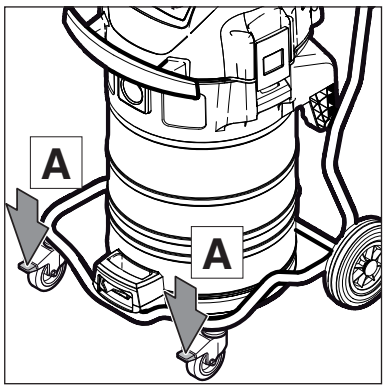
Accessoire Diamètre mm	Distance (x) par rapport à l'articulation tournante de la buse de sol cm
38	52
50	47



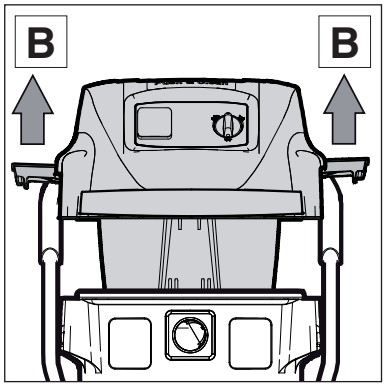
[1] Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

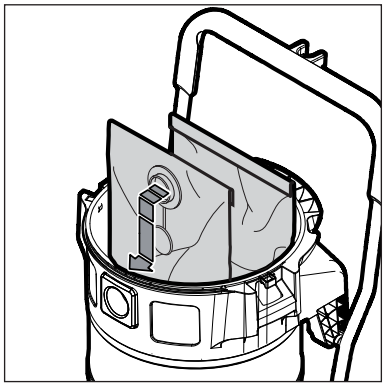
3.1.3 Mise en place du sac filtre (ATTIX 961-01)



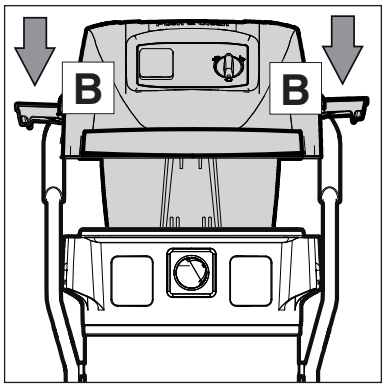
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.
4. Extrayez les accessoires [1)] de la cuve à saletés et déballez-les.



5. Introduisez le sac filtre (C) dans la cuve à saletés.

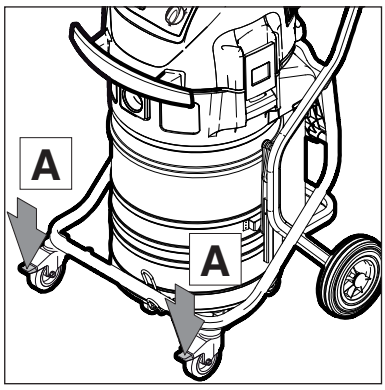


6. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
7. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.

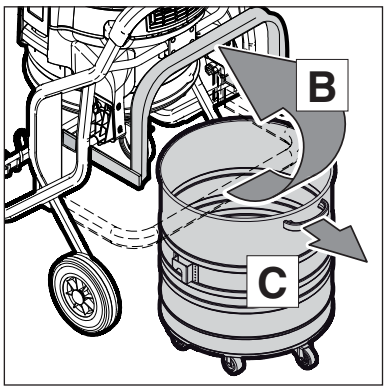
[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle

FR

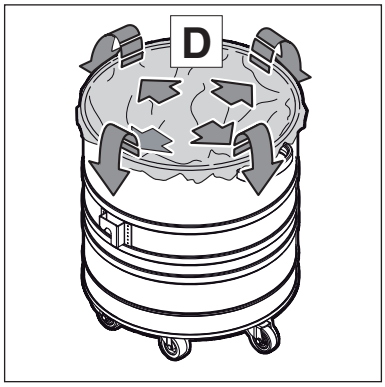
3.1.4 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC)



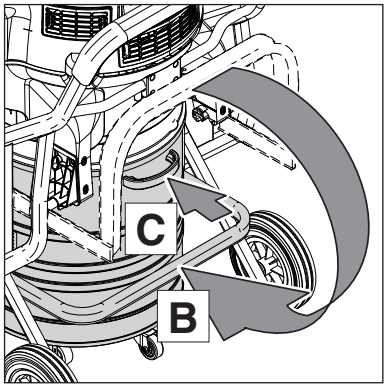
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).



5. Introduisez le sac d'évacuation (D) dans la cuve à saletés.
6. Rabattez la bordure supérieure du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saletés.

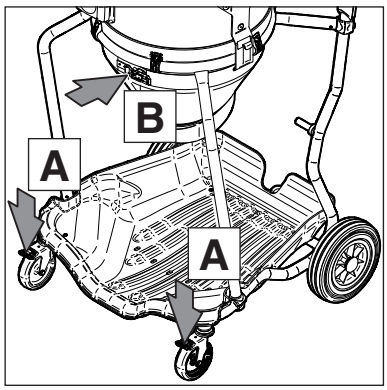


7. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
8. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

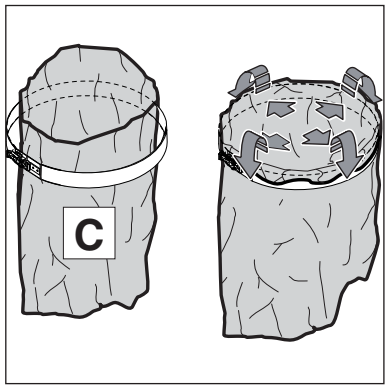
[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

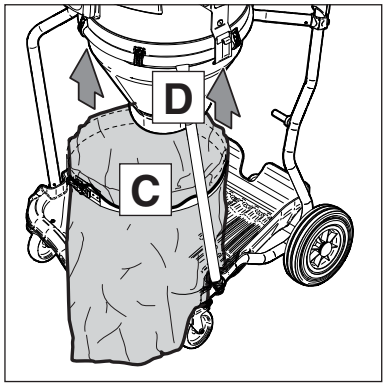
3.1.5 Mise en place du sac d'évacuation (ATTIX 963-21 ED XC)



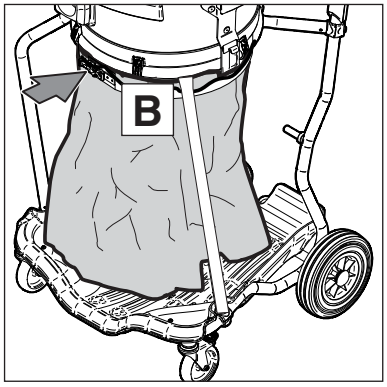
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.
3. Ouvrir la bande de serrage (B).



4. Introduisez le sac d'évacuation (C) dans la bande de serrage.
5. Rabattez la bordure supérieure du sac d'évacuation sur le bord de la bande de serrage.



6. Glisser le nouveau sac d'évacuation (C) sur le récipient à sac (D).

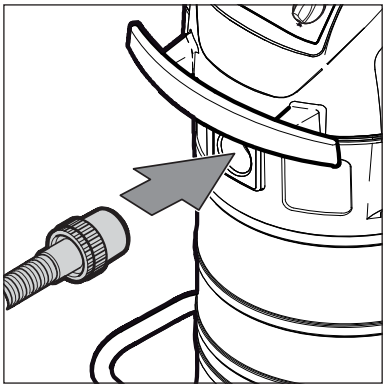


7. Fermer la bande de serrage (B).

(FR) 4 Commande / Fonctionnement

4.1 Connexions

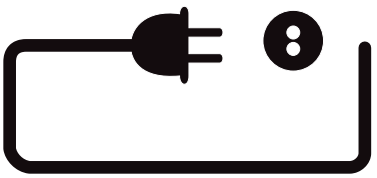
4.1.1 Raccordement du tuyau flexible d'aspiration



1. Raccordez le tuyau flexible d'aspiration.

4.1.2 Branchement électrique

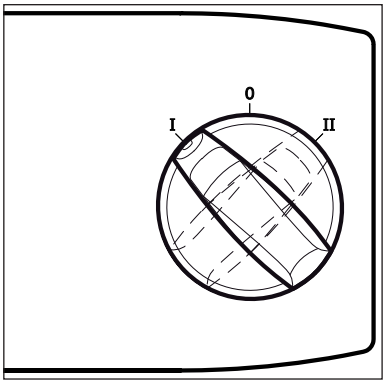
La tension de service indiquée sur la plaque signalétique doit coïncider avec la tension du réseau de distribution.



1. Veillez à ce que l'aspirateur soit arrêté.
2. Branchez la fiche du cordon dans une prise de courant de sécurité installée de façon réglementaire.

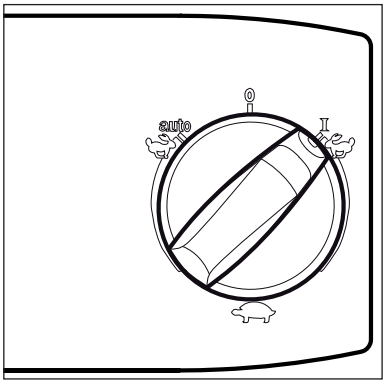
4.2 Mise en marche de l'aspirateur

4.2.1 Commutateur « I-0-II » [1)]



Position du commutateur	Fonction
I	régime réduit
0	arrêt
II	régime maximum

4.2.2 Commutateur « auto-0-I » [1)]

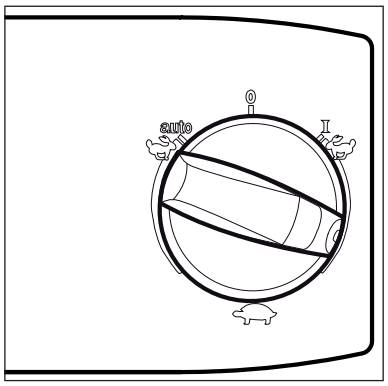


Position du commutateur	Fonction
I	régime maximum

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

4.2.3 Réglage de la puissance d'aspiration [1)]



Position du commutateur	Fonction
	Le réglage de la puissance d'aspiration permet d'adapter avec précision le régime aux différents travaux.

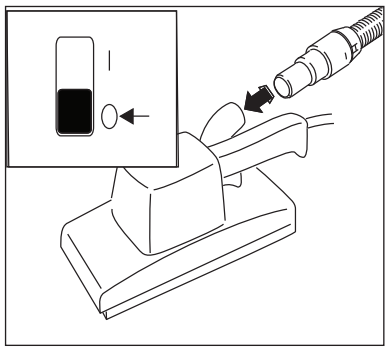
4.2.4 Service Auto-On/ Off – Position du commutateur « auto » [1)]

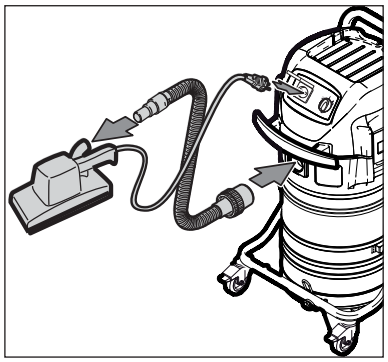
L'aspirateur est mis en marche et arrêté avec l'outil électrique raccordé. La saleté est absorbée directement à la source de poussière.

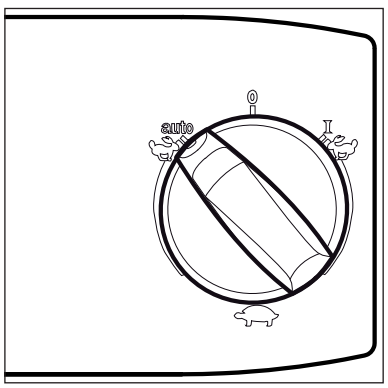
Conformément à la destination, il est permis de raccorder uniquement des appareils produisant de la poussière qui ont été contrôlés au point de vue de la technologie des poussières.

Puissance absorbée maximale de l'appareil électrique à raccorder : voir paragraphe 9.5 « Caractéristiques techniques ».

Avant de tourner le commutateur sur la position « auto », veillez à ce que l'appareil électrique raccordé soit arrêté.







1. Arrêtez l'aspirateur.
2. Arrêtez l'outil électrique.
3. Reliez l'outil électrique et l'aspirateur avec le tuyau flexible d'aspiration.
4. Branchez la fiche de l'outil électrique dans la prise de l'appareil située sur le tableau de commande de l'aspirateur.
5. Mettez l'aspirateur en marche, position du commutateur « auto ».
6. Mettez l'outil électrique en marche. Le moteur d'aspiration démarre lors de la mise en marche de l'outil électrique raccordé.
   Après l'arrêt de l'appareil électrique, l'aspirateur marche encore un court instant pour refouler dans le sac filtre la poussière qui se trouve dans le tuyau flexible d'aspiration.

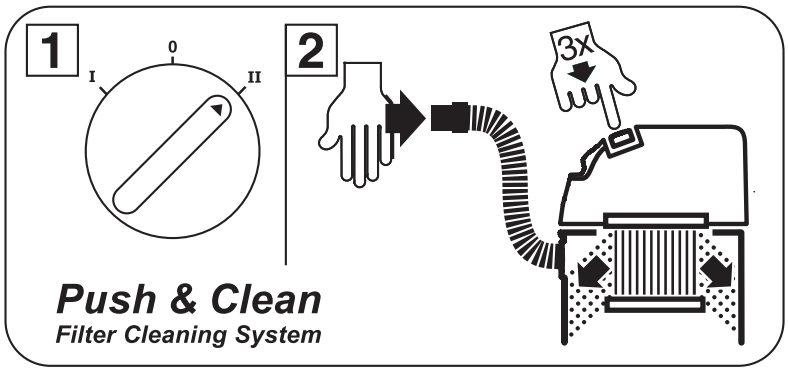
[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

4.3 Dépoussiérage de l‘élément filtrant

4.3.1 Dépoussiérage de l‘élément filtrant " Push & Clean " (ATTIX 961-01)

Uniquement lors de l’aspiration sans sac filtre et sans filtre à insérer en toile.

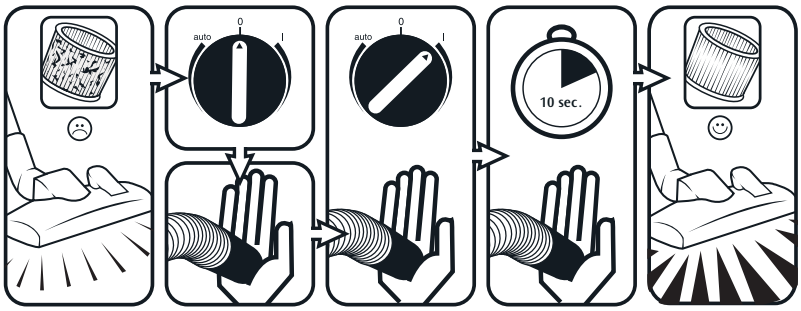


Si la puissance d‘aspiration diminue:

1. Mettez le commutateur dans la position « II » (régime maximum).
2. Fermez l‘orifice de la buse ou du tuyau flexible d‘aspiration avec la paume de la main.
3. Appuyez trois fois sur le bouton d‘actionnement du dépoussiérage du filtre. Le courant d‘air ainsi engendré entraîne la poussière qui s‘est déposée sur les lamelles de l‘élément filtrant.

4.3.2 Dépoussiérage de l‘élément filtrant " XtremeClean " (ATTIX 963-21 ED XC, ATTIX 965-21 SD XC)

Uniquement lors de l’aspiration sans filtre à insérer en toile.



Pour garantir une puissance d‘aspiration élevée et régulière, l‘élément filtrant est dépoussiéré automatiquement pendant le service. S‘il est très colmaté, nous recommandons un dépoussiérage intégral .

1. Arrêtez l‘aspirateur.
2. Bouchez l‘orifice de la buse ou du tuyau flexible d‘aspiration avec la paume de la main.
3. Tournez le commutateur sur la position « I » et laissez marcher l‘aspirateur env. 10 secondes avec l‘orifice du tuyau flexible bouchée.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

5 Domaines d‘utilisation et méthodes de travail

FR

5.1 Techniques de travail

Lorsqu‘ils sont utilisés correctement, les accessoires complémentaires, les buses d‘aspiration et les tuyaux flexibles peuvent renforcer l‘effet du nettoyage et diminuer l‘effort.

Vous obtiendrez un nettoyage efficace en observant quelques directives et en faisant appel à votre propre expérience dans des domaines spéciaux.

Vous trouverez ici quelques indications fondamentales.

5.1.1 Aspiration de substances sèches

PRUDENCE !
N'aspirez pas de matières inflammables.

Avant d'aspirer des matières sèches, il est conseillé de toujours introduire le sac d'élimination des poussières dans la cuve (voir n° de commande au paragraphe 9.6 "Accessoires"). La matière aspirée peut ainsi être évacuée facilement et de façon hygiénique.

Après l'aspiration de liquides, la cartouche filtrante est humide. Une cartouche humide s'encrasse plus facilement lorsque vous aspirez des matières sèches. C'est pourquoi il faut auparavant rincer la cartouche et la laisser sécher ou la remplacer par une cartouche sèche.

5.1.2 Aspiration de liquides

Il n’est pas permis d’aspirer des liquides avec l’ATTIX 963-21 ED XC.

PRUDENCE !
N‘aspirez pas de liquides inflammables.

Avant d‘aspirer des liquides, il faut retirer systématiquement le sac filtre ou le sac d‘évacuation.

Il est conseillé d‘utiliser un élément filtrant séparé ou un tamis de filtration.

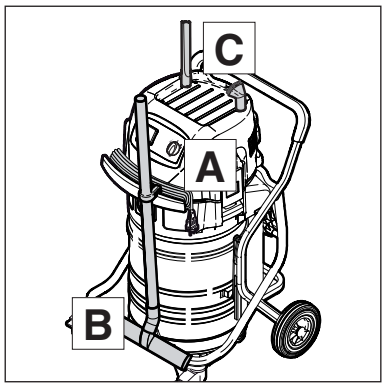
Si de la mousse se forme, arrêtez immédiatement le travail et videz la cuve.

Pour réduire la formation de mousse, employez le produit antimousse Nilfisk Foam Stop (voir n° de commande au paragraphe 9.6 « Accessoires »).

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

(FR) 6 Après le travail

6.1 Arrêt et rangement de l‘aspirateur



1. Arrêtez l’appareil et débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
2. Enroulez le cordon sur la poignée (A). Commencez l’enroulement du côté du châssis et non par l’extrémité munie de la fiche afin que le cordon ne se torde pas sur lui-même.
3. Videz la cuve à saletés, nettoyez l’aspirateur.
4. Après l’aspiration de liquides : posez séparément la partie supérieure de l’aspirateur afin que l’élément filtrant puisse sécher.
5. Accrochez le tuyau d’aspiration avec la buse de sol (B) dans les supports et rangez l’accessoire (C).
6. Rangez l'aspirateur dans un local sec et protégez-le contre l'utilisation par des personnes non autorisées.

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

7 Maintenance

7.1 Plan de maintenance

ATTIX 961-01:

		Après le travail	Au besoin
7.2.1	Vidage de la cuve à saletés	●	
7.2.3	Remplacement du sac filtre		●
7.2.6	Remplacement de l‘élément filtrant		●

ATTIX 965-21 SD XC:

		Après le travail	Au besoin
7.2.2	Schmutzbehälter Vidage de la cuve à saletés	●	
7.2.4	Remplacement du sac d‘évacuation		●
7.2.6	Remplacement de l‘élément filtrant		●

ATTIX 963-21 ED XC:

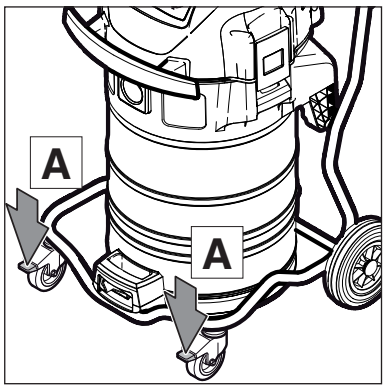
		Après le travail	Au besoin
7.2.5	Remplacement du sac d‘évacuation		●
7.2.6	Remplacement de l‘élément filtrant		●

FR

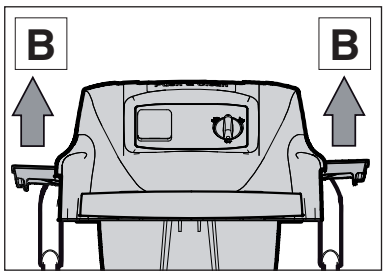
7.2 Travaux de maintenance

7.2.1 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 961-01)

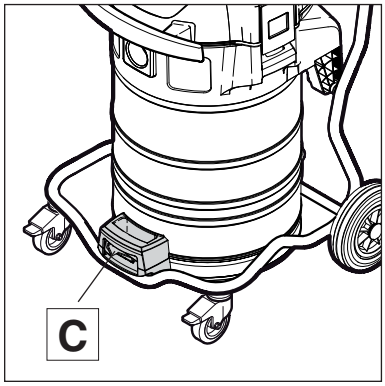
Après le vidage : nettoyez le bord de la cuve et les joints de l'anneau intermédiaire et de la partie supérieure de l'aspirateur avant de remettre ceux-ci.
Un joint ou une rainure encrassés ou endommagés diminuent la puissance d'aspiration.
Avant d'emboîter de nouveau le tuyau flexible d'aspiration : nettoyez le raccord d'admission et le manchon du tuyau flexible.

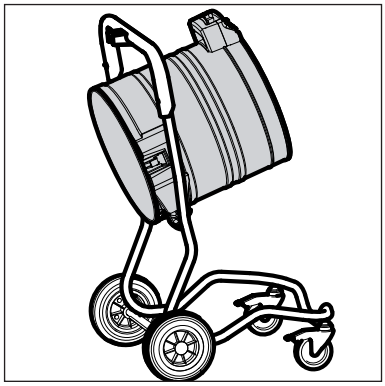


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



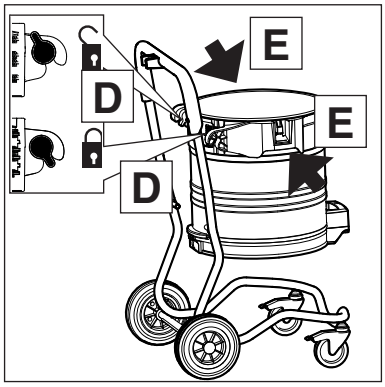
3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.





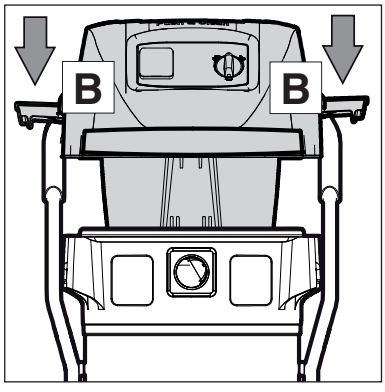
Basculement de la cuve à saletés :

4. Tirez le levier dans la poignée (C) vers le haut et basculez la cuve.
5. 4. Déversez la matière aspirée.
6. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.



ou
enlèvement de la cuve à saletés :

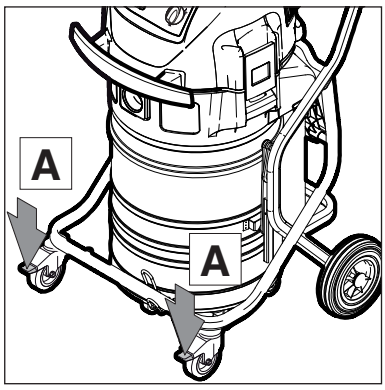
4. Ouvrez les fixations de la cuve (D).
5. Retirez la cuve du chariot en tirant sur les poignées (E).
6. Déversez la matière aspirée.
7. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.
8. Installez la cuve vide dans le chariot et verrouillez les fixations (4).
9. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
10. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.



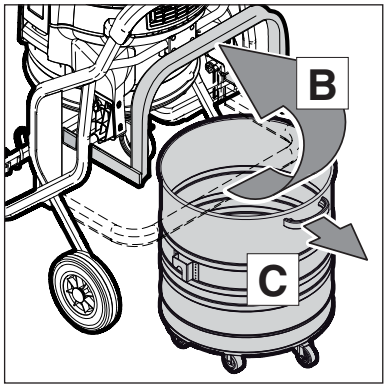
[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

7.2.2 Vidage de la cuve à saletés (ATTIX 965-21 SD XC)

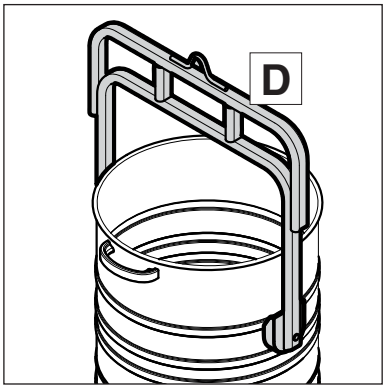


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

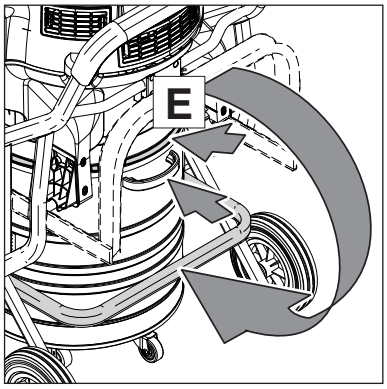


Enlèvement de la cuve à saletés :

3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).
5. Vidage des matières aspirées :
   AVERTISSEMENT !
   Après avoir aspiré des matières lourdes, ne soulevez jamais la cuve à saletés tout seul. Utilisez le FORKLIFT (D) disponible comme accessoire.



6. Positionnez le FORKLIFT au-dessus de la cuve à saletés à l'aide d'un dispositif de grue ou d'un gerbeur.
7. Suspendez la cuve dans le dispositif.
8. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.



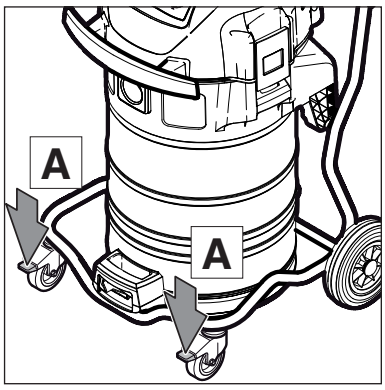
Mise en place de la cuve à saletés :

9. Nettoyez la cuve à saletés.
10. Contrôlez les joints (E) entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
12. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

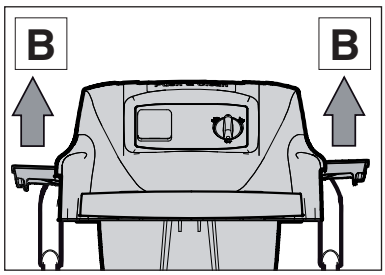
FR

7.2.3 Remplacement du sac filtre (ATTIX 961-01)

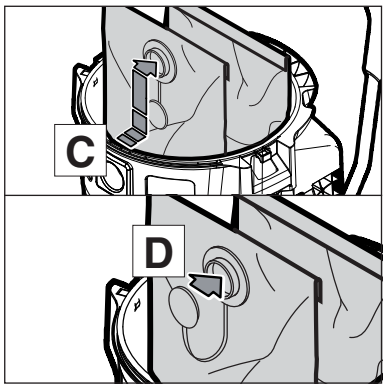
Enlevez le sac filtre contenant des matières lourdes en basculant la cuve, voir chapitre 7.2.1.



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

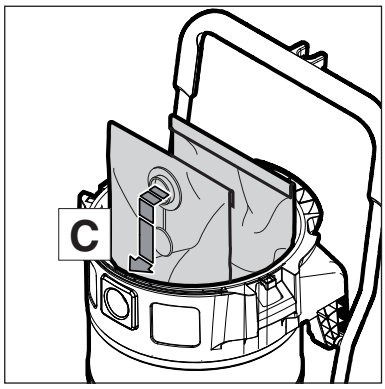


3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l'aspirateur.



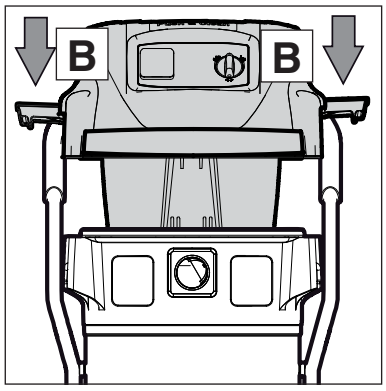
Enlèvement du sac filtre :

4. Déboîtez avec précaution le manchon du sac filtre sur le raccord d'admission (C).
5. Fermez le manchon du sac filtre avec le couvercle rabattant (D).
6. Eliminez le sac filtre conformément aux dispositions légales.



Mise en place du sac filtre :

7. Nettoyez la cuve à saletés.
8. Introduisez un sac filtre neuf dans la cuve à saletés.
9. Emboîtez vigoureusement le manchon du sac filtre neuf sur le raccord d'admission (C).

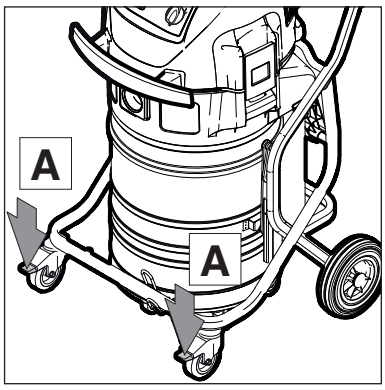


10. Remettez la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.

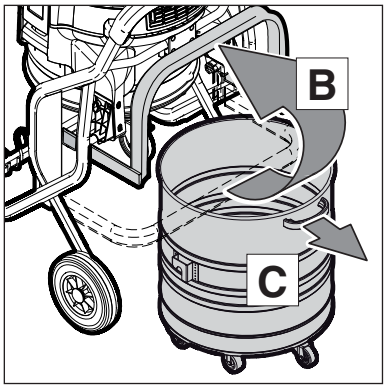
[1)] Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

7.2.4 Remplacement du sac d'évacuation (ATTIX 965-21 SD XC)



1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d'immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

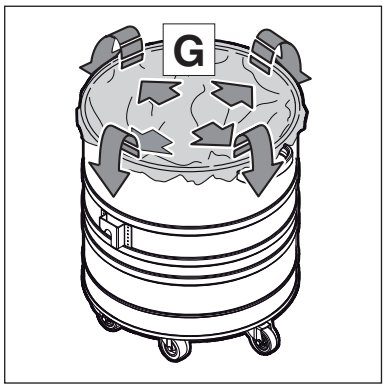


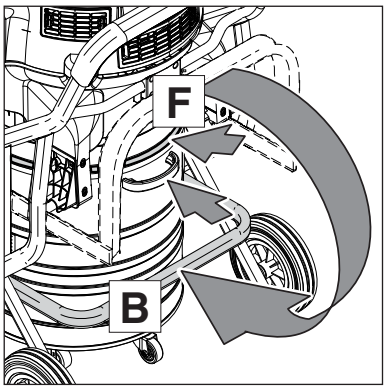
Enlèvement du sac d'évacuation :

3. Relevez l'arceau (B) en haut.
4. Extrayez la cuve à saletés hors du châssis par la poignée (C).
5. Fermez le sac d'évacuation avec le cordon (D) et extrayez-le de la cuve à saletés.

   AVERTISSEMENT !

   Après avoir aspiré des matières lourdes, ne soulevez jamais la cuve à saletés tout seul. Utilisez le FORKLIFT (E) disponible comme accessoire.
6. Positionnez le FORKLIFT (E) au-dessus de la cuve à saletés à l'aide d'un dispositif de grue ou d'un gerbeur.
7. Suspendez la cuve dans le dispositif.
8. Eliminez la matière aspirée conformément aux dispositions légales.



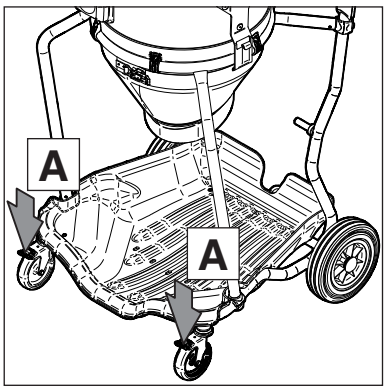


Mise en place du sac d'évacuation :

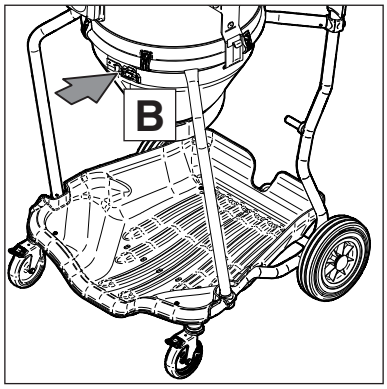
9. Nettoyez la cuve à saletés.
10. Contrôlez les joints (F) entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur.
11. Introduisez le sac d'évacuation (G) dans la cuve à saletés.
12. Rabattez la bordure supérieure du sac d'évacuation sur le bord de la cuve à saletés.
13. Poussez la cuve à saletés dans le châssis jusqu'à la butée.
14. Abaissez l'arceau (B) en bas sans forcer.

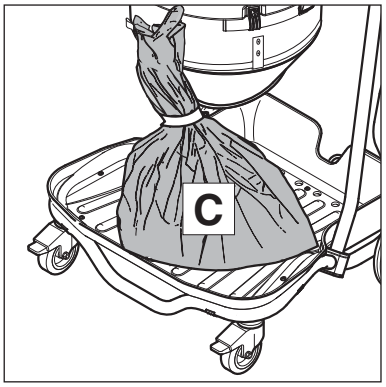
FR

7.2.5 Remplacement du sac d‘évacuation (ATTIX 963-21 ED XC)



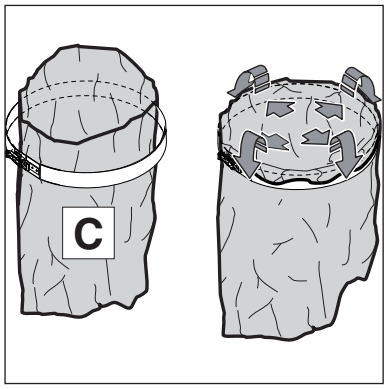
1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d’immobilisation (A) sur les deux galets de direction.

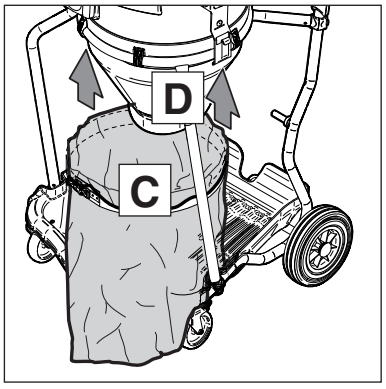




Enlèvement du sac d’évacuation :

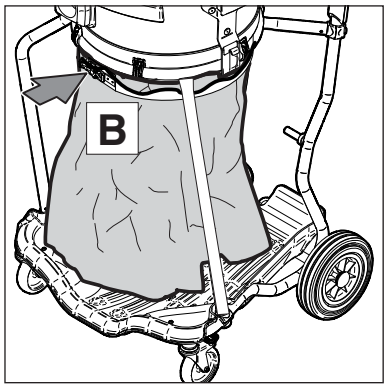
3. Desserrer la bande de serrage (B).
4. Retirer et refermer le sac d‘évacuation du récipient à sac (C).
5. Eliminer la matière aspirée conformément aux dispositions légales.





Mise en place du sac d’évacuation :

1. Introduisez le sac d’évacuation (C) dans la bande de serrage.
2. Rabattez la bordure supérieure du sac d’évacuation sur le bord de la bande de serrage.
3. Glisser le nouveau sac d'évacuation (C) sur le récipient à sac (D).



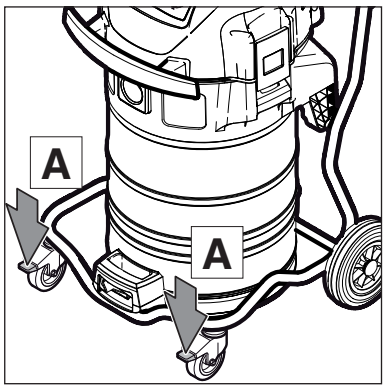
4. Fermer la bande de serrage (B).

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

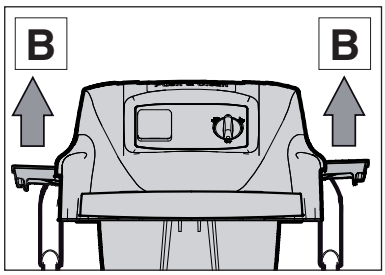
FR

7.2.6 Remplacement de l‘élément filtrant

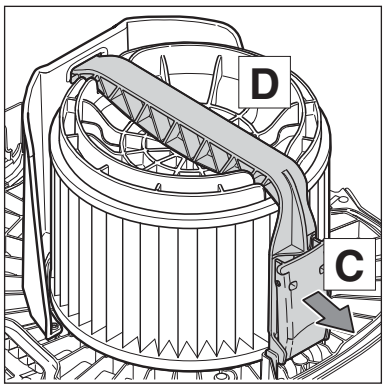
N’aspirez jamais sans filtre!

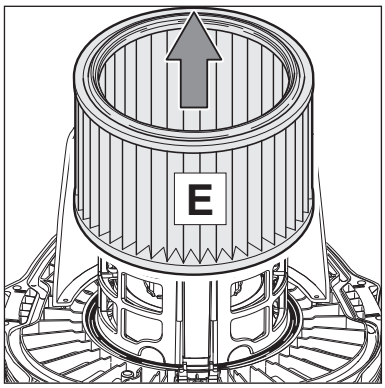


1. La fiche secteur ne doit pas encore être branchée dans une prise de courant.
2. Serrez les freins d’immobilisation (A) sur les deux galets de direction.



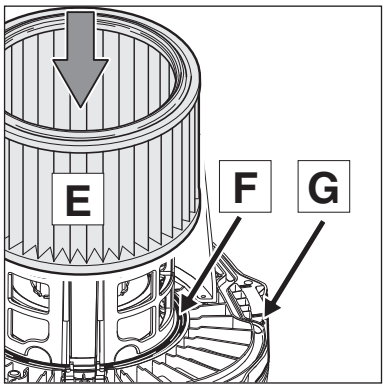
3. Ouvrez les crochets de fermeture (B) et retirez la partie supérieure de l’aspirateur.





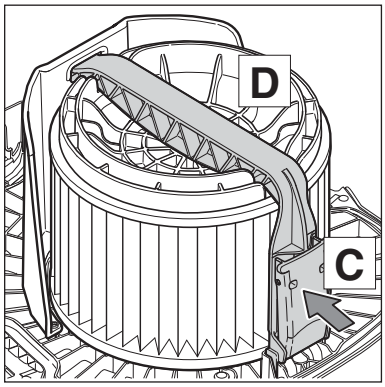
Retrait de l’élément filtrant :

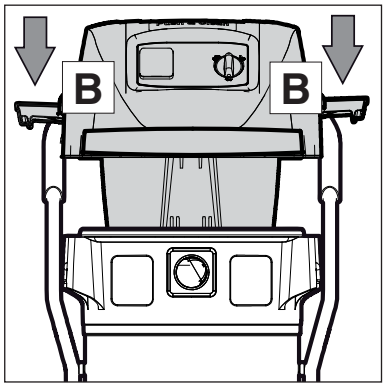
4. Déposez par le haut la partie supérieure de l’aspirateur avec l’élément filtrant.
5. Ouvrez la poignée à étrier (C) et déposez l'étrier.
6. Enlevez le disque de serrage du filtre (D).
7. Extrayez la cartouche filtrante (E) avec précaution.
8. Eliminez la cartouche filtrante usagée conformément aux dispositions légales.



Mise en place de l’élément filtrant :

9. Nettoyez le joint du filtre (F), vérifiez qu'il n'est pas endommagé, remplacez-le si nécessaire.
10. Contrôlez que la tige antistatique (G) n’est pas endommagée. Faites-la remplacer par le service après-vente d’Nilfisk si nécessaire.
11. Emboîtez l’élément filtrant neuf (E) sur la corbeille de soutien du filtre.
12. Posez le disque de serrage du filtre (D).
13. Mettez la poignée à étrier (C) en place et fermez.
14. Remettez la partie supérieure de l’aspirateur.
15. Fermez les crochets de fermeture (B) en veillant à leur position correcte.





[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d’emploi d’origine

(FR) 8 Suppression de dérangements

Dérangement	Cause	Suppression
‡ Le moteur ne marche pas.	> Le fusible de la prise de raccordement au secteur a claqué.	• Réarmer le fusible secteur
	> La protection contre la surcharge a réagi.	• Arrêter l'aspirateur et le laisser refroidir env. 5 minutes. S'il ne peut pas être remis en marche, faire appel au service clients d'Nilfisk.
	> Moteur défectueux.	• Faire remplacer le moteur par le service après-vente d'Nilfisk.
‡ Le moteur ne marche pas en service automatique 1)	> Outil électrique défectueux ou mal branché	• Contrôler le fonctionnement de l'outil électrique ou brancher fermement sa fiche.
	> Puissance absorbée par l'outil électrique trop faible	• Tenir compte de la puissance absorbée minimale de P>40 W.
‡ Puissance d'aspiration réduite	> Réglage de la puissance d'aspiration1) réglé sur une valeur trop basse	• Régler la puissance d'aspiration conformément au paragraphe « Réglage de la puissance d'aspiration ».
	> Tuyau flexible d'aspiration bouché/buse obstruée	• Nettoyer le tuyau flexible d'aspiration/la buse.
	> Cuve, sac d'évacuation ou sac filtre pleins.	• Voir paragraphe « Vidage de la cuve » ou « Remplacement du sac d'évacuation, du sac filtre ».
	> Elément filtrant colmaté	• Voir paragraphes « Dépoussiérage de l'élément filtrant » et « Remplacement de l'élément filtrant ».
	> Joint entre la cuve et la partie supérieure de l'aspirateur défectueux ou absent	• Changer le joint.
	> Mécanisme de dépoussiérage défectueux	• Avertir le service après-vente d'Nilfisk.
‡ L'aspirateur s'arrête pendant l'aspiration de liquides (ATTIX 961-01)	> Cuve pleine	• Arrêter l'appareil et vider la cuve.
‡ Fluctuations de tension	> Impédance trop élevée de la tension d'alimentation	• Raccorder l'appareil dans une autre prise de courant située plus près du coffret de fusibles. Il ne faut pas s'attendre à des fluctuations de tension de plus de 7% si l'impédance au point de transmission est ≤ 0.15 Ω .

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

9 Divers

FR

9.1 Affectation de la machine au recyclage

1. Rendez immédiatement inutilisable l'appareil qui ne sert plus.
2. Débranchez la fiche secteur et sectionnez le cordon.
3. Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques usés, les appareils électriques doivent faire l'objet d'une collecte sélective et d'un recyclage écologique.

Pour toutes questions, veuillez vous adresser à l'administration de votre commune ou au revendeur le plus proche.

9.2 Garantie

La garantie et les prestations couvertes sont régies par nos Conditions générales. Des modifications impliquées par des innovations techniques sont réservées.

9.3 Contrôles et homologations

Des contrôles électrotechniques doivent être effectués conformément aux règlements de prévention des accidents («VBG4») et à DIN VDE 0701, parties 1 et 3. La norme DIN VDE 0702 impose ces contrôles à intervalles réguliers et après une réparation ou une modification.

L'aspirateur est homologué conformément à IEC/EN 60335-2-69.

9.4 Déclaration de conformité CE

EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity	Декларация за съответствие	Declaração de conformidade
Prohlášení o shodě	Δήλωση συμμόρφωσης	Deklaracja zgodności
Konformitätserklärung	Megfelelősségi nyilatkozat	Declaratie de conformitate
Overensstemmelseserklæring	Izjava o sukladnosti	Декларация о соответствии
Declaración de conformidad	Dichiarazione di conformità	Försäkran om
Vastavusdeklaratsioon	Atitikties deklaracija	överensstämmelse
Déclaration de conformité	Atbilstības deklarācija	Vyhlásenie o zhode
Vaatimustenmukaisuusvakuutus	Samsvarserklæring	Izjava o skladnosti
	Conformiteitsverklaring	Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής / Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant / Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca / Proizvajalec/ Üretici firma:	**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1 DK-2605 Broendby, DENMARK**
Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote/ Продукт / Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts / Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün	**ATTIX 961-01, ATTIX 965-21 SD XC**
Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción / Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás / Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição / Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama	**VAC - Commercial - Wet/Dry 220-240V, 110-120V 50/60Hz, IPX4**

EN	**We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards.**
CS	My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnicemi a normami.
DE	Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht.
DA	Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder.
ES	Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas
ET	Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja
FR	Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes.
FI	Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti
BG	Ние, Nilfisk С настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти.
EL	Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα.
HU	Mi, Nilfisk Kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak
HR	Mi, Nilfisk Izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima.
IT	Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme.
LT	Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produktas atitinka šias direktyvas ir standartu
LV	Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartie
NO	Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder
NL	We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen
PT	Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir
PL	My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami..
RO	Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menţionat este în conformitate cu următoarele standarde şi directive
RU	Ми, Нилфиск овим изјављујем под пуном одговорношћу, да наведеног производ је у складу са следећим директивама и стандардима
SV	Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer.
SK	My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami.
SL	Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi.
TR	Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımıza göre, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz.

2006/42/EC	**EN 60335-1:2012+A11:2014 EN 60335-2-69:2012**
2014/30/EU	**EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013**

Authorized signatory:

Lars Gjødsbøl, Executive Vice President Global Products & Services

March 7, 2019

[1]Accessoire optionnel / variantes de modèle
Traduction du mode d'emploi d'origine

FR

9.5 Caractéristiques techniques

ATTIX				
		961-01	**965-21 SD XC**	**963-21 ED XC**
Tension	V	230 (EU,CH,GB) 110 (GB)	230 (DK,EU) 240 (AU)	230 (DK,EU) 110 (GB)
Fréquence du secteur	Hz	50/60		
Protection par fusible	A	10 (CH) 13 (GB 230V) 16 (EU) 32 (GB 110 V)	10 (DK, AU) 16 (EU)	10 (DK) 16 (EU) 32 (GB 110 V)
Puissance absorbée$_{IEC}$	W	2x1200 (EU,GB) 2x1000(CH, GB 110V)	2x1200 (EU) 2x1000(DK, AU)	2x1200 (EU) 2x1000(DK,GB)
Puissance connectée pour la prise intégrée	W		1200 (EU) 300 (DK) 400 (AU)	1200 (EU) 300 (DK) 750 (GB)
Puissance connectée totale	W	2400 (EU,GB) 2000 (CH, GB 110V)	3600 (EU) 2300 (DK) 2400 (AU)	3600 (EU) 2300 (DK) 2750 (GB)
Débit volumétrique (Air)	m^3/h l/min	2x216 (EU,GB) / 2x174 (CH, GB 110V) 2x3600 (EU,GB) / 2x2900 (CH, GB 110V)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, AU) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, AU)	2x216 (EU) / 2x174 (DK, GB) 2x3600 (EU) / 2x2900 (DK, GB)
Dépression (max.)	hPa/mbar kPa	230 (EU, GB) / 210 (DK, CH GB 110V) 23 (EU,GB) / 21 (DK, CH GB 110V, AU)		
Niveau sonore de la surface de référence mesuré à une distance de 1 m, EN 60704-1	dB(A)	70 ± 2		
Bruit de travail	dB(A)	67 ± 2		
Vibration ISO 5349	m/s^2	≤ 2,5		
Cordon longueur	m	10 (EU, CH, GB, DK) 7,5 (AU)		
Cordon type		H07RN-F3G1,0 mm^2 (CH,DK) H07RN-F3G1,5 mm^2 (EU, GB 230 V) H07BQ-F3G2,5 mm^2 (GB 110 V) H05RR-F3G1,5mm^2 (AU)		
Classe de protection		I		
Type de protection		IP X4		
Antiparasitage		EN 55014-1		
Volume de la cuve	l	70	50	30
Largeur	mm	610	640	620
Profondeur	mm	645	725	605
Hauteur	mm	985	1020	1200
Poids	kg	36	42	30

9.6 Accessoires optionnel

Désignation	N° de commande
Sac filtre (5 sacs)	302002892
Sac d'évacuation (5 sacs) ATTIX 965-21 SD XC	302001480
Sac d'évacuation (24 sacs) ATTIX 963-21 ED XC	302003723
Elément filtrant	107400562
Filtre à insérer en toile	302002894
Nilfisk-Foam-Stop (6 x 1 l)	8469

[1)]Accessoire optionnel / variantes de modèle

HEAD QUARTER

DENMARK
Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA
Nilfisk Argentina
Herrera 1855 Piso 4° B Ofic 405
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1576
www.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA
Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
www.nilfisk.com.au

AUSTRIA
Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
www.nilfisk.at

BELGIUM
Nilfisk n.v-s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
www.nilfisk.be

BRAZIL
Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
www.nilfisk.com.br

CANADA
Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
www.nilfisk.ca

CHILE
Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
www.nilfisk.cl

CHINA
Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC
Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
www.nilfisk.cz

DENMARK
Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
www.nilfisk.dk

FINLAND
Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
www.nilfisk.fi

FRANCE
Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtabouef Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 00
www.nilfisk.fr

GERMANY
Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
www.nilfisk.de

GREECE
Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί Τ.Κ. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600
www.nilfisk.gr

HOLLAND
Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
www.nilfisk.nl

HONG KONG
Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
www.nilfisk.com

HUNGARY
Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
www.nilfisk.hu

INDIA
Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor,
Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
www.nilfisk.in

IRELAND
Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
www.nilfisk.ie

ITALY
Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
www.nilfisk.it

JAPAN
Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
www.nilfisk.com

MALAYSIA
Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: (60) 3603 627 43 120
www.nilfisk.com

MEXICO
Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
www.nilfisk.com

NEW ZEALAND
Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY
Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
www.nilfisk.no

PERU
Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima
33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
www.nilfisk.com

POLAND
Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
www.nilfisk.pl

PORTUGAL
Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edificio 1, 1° A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
www.nilfisk.pt

RUSSIA
Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st
127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
www.nilfisk.ru

SINGAPORE
Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
www.densin.com

SLOVAKIA
Nilfisk s.r.o.
Bancíkovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
www.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA
Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park
9 Zeiss Road
Laser Park
Honeydew
Johannesburg
Tel: +27118014600
www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA
Nilfisk Korea
#204 2F Seoulsup Kolon Digital
Tower
25 Seongsuil-ro 4-gil, Seongdong-gu
Seoul.
Tel.: (+ 82) 2 3474 4141
www.nilfisk.co.kr

SPAIN
Nilfisk S.A.
Torre d'Ara,
Passeig del Rengle, 5 Plta. 10ª
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
www.nilfisk.es

SWEDEN
Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
www.nilfisk.se

SWITZERLAND
Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wil
Tel.: (+41) 71 92 38 444
www.nilfisk.ch

TAIWAN
Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
www.nilfisk.tw

THAILAND
Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Chokechai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
www.nilfisk.co.th

TURKEY
Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit
Sk. No:7
Ümraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
www.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES
Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM
Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel: (+44) (0) 1768 868995
www.nilfisk.co.uk

UNITED STATES
Nilfisk, Inc.
9435 Winnetka Ave N,
Brooklyn Park
MN- 55445
www.nilfisk.com

VIETNAM
Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
www.nilfisk.com

Nilfisk®